

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N<sup>o</sup> 95.

Brashov, 27. Noembrie.

1847.

### П Р Е Н Ъ М Е Р А Ц И Е.

LA GAZETA DE TRANCIUVANIA SI FOAIEA PENTRU MINTE, INIMĂ SI LITERATURĂ.

Pe anul 1838, caș anul al XI-lea dela дотемеіереа ачестор жърнале!

Ачел пьвлік ал пострь, каре пайте къ зече ані не гратьль дін сьолет къ ддрьспісерьм а дичене, каре маі тьрзіѡ фолнд де апьсьтореле ддрьспісрьрї (маі вьртос політіче) сьнт каре пьртат сарчіна, се вькьра вьзнд къ маі трече зн ап дьпъ алтъл шї къ пої тот пьрchedem не къраеа апькатъ шї префїптъ, ачел респектіве пь таре, дьсь къ атьт маі вїне сїмдїторїс пьвлік, каре дь челе маі амерїндеторе мїнсте рекьпоскьнд остенеела шї кьрата нострь воїндъ не спїжонї къ тоте врадеме, — ачелаш, аредем таре къ не ва аькта, ка сь диченем шї а дьба зечїме де ані къ пьтерїме ревоїте, къ сьолет шьлгьїет де пьдеждае влїї вїторїс маі вьшрат, саѡ шькар маі пьдїа тьрвьрат шї ловїт де атьтеа фортъне.

Мьлді поотїрь ка сь дьм фолор ностре зн формат маі таре. Ної дшїне сїмдїм тревїнда; атьчї дьсь ар зрїта неапьрат шї свїреа прецлїї, каре дьсь шї асцьдате рьшїне тот чел векїс: 8 фїорїні арц. (24 доїзечечерї) не зо ап шї 4 ф. арц. не 1/2 ап.

### TRANCIUVANIA

Брашов. Сервьторе школастикъ. Дьмїнекъ дн 5. Декемврие к. п. ка дн пре-свара апиверсарей есел. сале а домпьлї епїскоп р. католик Николае Ковач де Тьшнад, тїперїмеа воьлї цїмпасіс рецеск р. к. дїн ачаестъ четате маьдїсць де префектъл еї преоп. домп авате, Антонїе Ковач, дшї дес-вьлї мьлдьмїтореле сале сїмдїемїте кьтре ачест таре а еї патрон маі дотьї прїо рьгьчївнї дн вїсерїкь, дьпъ ачееа прїо кьвїптьрї онопастїче ростїте дн лїмба латїнъ, цертманъ, магіаръ, ромънъ шї французь де кьдїва тїверї, дн кьт мьлді дїн аскултьторї авїа дшї пьтєръ контенї лакарьшїле, асеме-неа шї прїо кьтева кьптьрї есекьтате шї дьсоїте де мьсїкь їнстрьменталъ тот де кьтре школарїї ачествї цїмпасіс. Дотр'аде-вьр чїне ва репрївї песте тїмїл трукт шї ва жьдека, че аѡ фост ачї дїаїнте де 10—11 ані шї че есте асцьзі, не поїте сь не шьреаскь атьт не дотренпїзеторїс, кьт шї не патронїї ачествї їнстїтът школастик, дїотре-карїї чел дїн тьї есте есел. са сьс мьздатеьл домп епїскоп. (Дьл дїн аскултьторї.)

Алецереа де епїскопъ невнїт ал ромъ-пїлор дн Ардеал.

Тьрда, 2. Декемврие к. п. 1847. Потрївїт къ ддрьрата ресольцїзїне ддрьртьеаскь дїн 24. Іюліе а. в. чеа зрматъ дьпъ ре-педїте черерї, сьѡ дат воїе лїверъ клерьлї греко невнїт дїн Ардеал, ка пентрь стадїа акаптъ де архїпьсторїс, ад сьѡ, чеа зрматъ

дьпъ рьпосареа (27. Окт. 1845) епїск. Васїліе Мога, сьшї погъ алене де епїскоп не ачела, не каре ва вреа, дьндьсе тот деодате ддрьпентаре венерабїльлї клер алегьторїс, дїтокмаї ка шї ла а. 1810, ка персьоа че о вор алене сь оїе вьрват дьзестрат къ кьвїпїтеле квалїтцьї, адекъ „от харонїк, актївъ, дивьдгат, кьпоскьторїс де лїмьїле цьрїї (латїнъ, ромънъ, магіаръ, цертманъ,) прецьм шї де мьцїле, овїчеїрїме шї ашезьшїнтеле патрїей; кьтре кареле клерьл шї попорьл невнїт сь аївъ тоте ддрьспеала шї ддрь-дїндареа; кареле сь оїе де обьще кьпоскьт деспре а лїї вьредїчіе, зепрецетътаре ла ль-краре, вьлндецеле пьравзрїлор, от пїо де карактер де оменїе, шї де моралїтате, къ треазь, дреаптъ шї сьлптьосъ кьдетаре, сїп-чер (дрепт ла їнїтъ, нецьдарнїк), депьртат де тот прецьсъл їнтересацїей шї ал трьсв-рїлор (шькьторїїлор недрепте), прецьм шї кредїчос кьтре преа дьлгатеьл ддрьрат шї статїрї.“ — Алецереа се дешьндї ддрь-трачел декрет сь оїе ддрь тоте шї дїток-маї къ ачєа модалїтате, ка чеа дела апъ 1810; къ ачєа пьмаї модїфікьчїзїне, къ актїн са шьре влжьсїла чеа дела а. 1810, вьде атьчї се декретасе, ка адекъ епїскопъл нев-вїдїлор сь се алеагъ пьмаї дїн сїнъл клерь-лї Ардеалан, шї акьм с'а дат воїе. ка сь не се рестрїжогъ пьмаї шї пьмаї, ла чеї пь-скьцї дн Ардеал. Аша дар токмаї акьм се ведекъ клерьл невнїт дїн Ардеал аре лїверъ шї нецьрїтїрїтъ алецере де епїскоп; кьчї еї неїнд рестрїжшї пьмаї ла чеї пьскьцї дн сїнъл клерьлї, пот пьшї маї департе,

афаръ дін царъ, ва оъръ дмнедекаре аъвоіе ка не върватъ ачел орнат къ черътеле калитъди съл пѣтъ къста аколо, unde пшмаі вор жѣдека, къл вор пѣтеа аола. — Жѣдече орі чіне къ пѣдінъ вѣгаре де сеамъ, нѣ есте ачеста вп дрепт фрѣмос! нѣ есте ачеста о іѣвире ші о дндзаре деосевитъ кѣтре ачест клер певнит!

Дечі дѣпъ чірклареле трімісе де венеравіа консісторіѣ кѣтръ DD. протопопі певнігі, се адзпасеръ тоді дн орашъ Тарда не зіоа пѣмитъ (19. Noemvrie в. а. в.), кънд тоді, авънд дн фрѣптеа лор не D. генерал-вікаріѣ архімандрітъ Andreiъ Шагъна, дѣпъ 9 оре днтр'ачеа зі се дѣсеръ ла DD. комісарі рецеді комітеле Ладіслаѣ Лазар канчеларіѣ провинціал, ші D. Пазл Ісванфі секретаріѣ гвверніал, кѣрора с'аъ арътат, фъкъндъші къвеніта плекъчъне. Чі оінд къ ачестъ пріміре DD. комісарі о аъ днтокшѣт, ка протопопі съ інтре зпѣл къте зпѣл, дерімоніа дінъ кътева оре днтр'ачеа зі, аша аледереа са тѣтат (лъеат) не зіоа зрѣт-тоаре.

Жоі 20. Noemv. в. в. 1847 фъ зіоа де аледере. — Дімінеада ла 7 оре с'а челеврат с. літѣргіе пріи треі DD. протопопі маі алаші Петрв Бѣділъ ал Меркѣрїі, Іоан Пановіч ал Нокрїхълбі, дн шжлокъл кѣрора поутіфікъ D. Moise Фалеа, дїректоръ ші протопопъ Сїбілбі. Фрѣмос а фост тот сакрїфіціал ачест дівіи дн ценере, дар деосевит с'аъ дн-фрѣмосеат пріи спеціалеле пѣрдї, адекъ; кътѣрїе с. літѣргїі „мѣрїе татълбі“ ші „вінекъвінтеазъ сволете ал меѣ пре Домнъл“ ле а днченѣт дѣсші D. генерал вікаріѣл, апоі челедалѣ саѣ кътат де алді кътѣрѣді алаші. — Іар апостолъ ші евангеліа, аѣ фост тѣлт мішкътѣре, оінд аномодате къ днсемпѣтатеа лѣкѣрїі ачеле зіле. — Дѣс дѣпъ с. літѣргіе кътареа „днпѣрате череск, шѣгѣторїеле — — віно! віно! віно! ші те сълшлѣеде днтръ поі, ші не кърѣеде пре поі де тѣтъ снѣрѣчїзнеа!“ чеа днѣтъ дн шжлокъл вісеріціі де протопопі поутіфікаціі, ші секвндатъ де тѣтъ мѣреда адзпаре; пріи каре тоді де комън, ші фїеде каре дн парте а кіемат ажторїѣл ші змѣрїеа челбі а тот пѣтернїк, ка се ле лѣмінезе ініміле, къцетеле, ші мінтеа сѣре а пѣтеа аледере не върватъ чел маі вѣн, не върватъ дорїрїлор, кареле съ фїе сѣре лавда лбі Dzeѣ, вѣпъ плъчереа монархълбі, фолосъл ші спорїѣл клерълбі ші ал попорълбі ротън певніт, — ачестъ сѣпѣтъ кътаре зік а фост фѣрте мішкътѣре; фїреде тѣлці віне сімѣторї сокофіа, къ тѣкмаі акшм есте ачел пѣпкт імпортант пѣнтръ пѣдїне ші релїцізне, дн каре — ші къ еі сѣпѣт върваціі пѣдїзнеі ші релїцізнеі, кѣрора ле есте днкредінагѣт лѣкѣреа (аледереа), дѣла каре, дѣпъ кѣм ва фї, вѣпъ орі рѣа, ва атѣрна дн вітѣрїѣ фѣрїчїреа ачестѣ попор. — Дѣпъ сълѣршїреа кътѣлбі дівіи, тот коръл протопопѣск днсоціт де D. вікаріѣ саѣ адзпат дн сала де аледере (каса комітатълбі каре ера пѣлѣ де нѣ маі днкъ-пѣа де персѣне днлате стрѣїне, графї, варонї ш. а., дн галерїе сѣс ера дѣмнеле). — Ла

9<sup>3/4</sup> оре трімісе адзпареа ла DD. комісарі о депзтаціоне де патрѣ протопопі (не DD. Петрв Бѣділъ ал Меркѣрїі, І. Пановіч ал Нокрїхълбі, Ніѣ Країнік ал Доврїі, ші Ніколае Поповіч ал Оръшїеі), пріи каре арътаръ къ тоді сѣпѣт адзпаді, ші ашеапѣт днченереа лѣкѣрїі. DD. комісарі венїръ дн чеа маі таре галъ, днмѣрѣкаді дн костѣмъл націонал (maіар), не ла 11 оре, M. Ca D. комітеле де Лазар орнат къ Ордїнъл с. Стефан, къ кареле пѣнтръ мѣрїтеле сале вреднїціі де Маїестате есте декорат. Карїі ла днтраре дн сала адзпѣрїі фѣрѣ днѣшпїнаціі къ десе ші калде стрїгѣрї де вѣкѣрїе: съ трѣаскъ! Eljen! Vivat! — Домнъл комітеле Лазар дескїкъ сесїзнеа де аледере къ о мікъ къ-вѣтаре, дн кареа арѣтъ, сконъл адзпѣрїі ачедїа, ші мїсізнеа са, къ каре сѣпѣт днсѣр-чїнаціі де Маїестате, апоі а дат тот ачел дѣ-зрет рецеск Домнълбі Іоан Бавъ транслаторълбі гвверніал, каре ла чїтїглатїнеде. Дѣпъ ачеста тот ачест D. коміте а росїт кѣтръ венеравіѣл клер о фрѣмосъ къвѣтаре кареа нѣ есте алта, дѣкѣт о адевърѣтъ мѣгѣїере ші семн де кѣратъ іѣвире а Маїе-стѣціі сале, ші а днлатълбі гвверн кѣтръ а ачест клер ші попор. — Дѣпъ ачеста маїїе D. генерал вікарїѣл вп къвѣт пѣлїо де аледере къвѣдъ ші де днсѣфледїре кѣтре D. комісарї, ші алтъл кѣтре клер\*). — Дѣпъ тѣте ачестеа с'а днченѣт аледереа. — Дн сала ачѣа таре днпрецізрѣл знеі месе лѣпціі шедеаѣ тоді DD. протопопі къ вікарїѣл, дн капъл лор DD. комісарї; де а стѣнга лор ера пѣсъ зрна, дн каре авѣл съ се ваде не о газрѣ дїдѣлеле вотїзандїлор протопопі. Маі дн-тѣл се чїтїрѣ пѣмеле тѣтѣрор DD. протопопі, карїі ераѣ тоді де фадъ, дн пѣмерѣ 41, къ вікарїѣл 42. Протопопіатѣрї сѣпѣт къ тѣте 44, чї дѣбъ сѣпѣт ваканте, іар вп протопоп волнав. Дечї вотїзѣторї фѣсерѣ 42 де Дїдѣлеле (хѣрїтѣре, вілетѣрї) тѣїете ачї дн фага адзпѣрїі де кѣтръ DD. комісарї сѣпѣ дедерѣ ла фїекаре протопоп дн мѣрѣ; каре кѣм прїміа дін тѣла DD. лор комісарї дїдѣла алъ, тречеа ла о масъ сѣре ачестъ сѣпѣт дн-стїнатъ ші скрїа треі пѣме днл персѣне, каре сокофіа ел къ мѣрїтѣ епїскопїа. Дїдѣла дѣпъ скрїереа ачелор треі пѣме сѣ де кар днїлор комісарї, карїі о пѣнеа дн арѣл Аша кърсе аледереа днтрѣаѣ. — Дѣпъ а кѣреї консѣтаре сѣ дескїсе зрѣа. Дн ачесте мїнѣте фїка ші спѣранца (пѣдежѣа) сѣ лѣїта пѣпѣмаі дн сволетеле компетенділор, чї ші дн а маі тѣлтор алегѣторї, днтрѣ карїі вѣп дншї дедесерѣ къвѣтѣл дн осевїте пѣрдї. Вілетеле днченѣрѣ а сѣ чїні, ші днл 126 вотѣрї дѣвѣдїрѣ.

D. Іоан Мора професор де теологіе ші протп. (ведѣсѣрат) 33.  
— Moisie Фалеа дїрект. школелор п. з. ші протп. (вѣдѣв) 31.  
— Анд. Шагъна, арх. вікарїѣл деп. 27.  
Ачеста есте пѣмѣрѣл трїнарїѣ каре сѣ

\*) Тѣте къвїнтеле ачестеа вор ешї дн Фїеа пѣнтръ мїнѣте пѣа ла №. 48. Red.

свѣдѣнїа ла Маїестате спре конфирмаѣеа в-  
пѣїа дїн ачеї треї, каре апої примѣде хиро-  
тонїреа де епископ. Рѣстѣл вогѣрїлор се дѣ-  
пѣрді ла зрѣтѣторїї:

- D. Iosif Igiac, прот. ал Офенбаїей (вѣд.) 14.  
— I. Попасѣ, прот. прим. ал Бѣрсеї (не'нс.) 11.  
— Конст. Дѣта, прот. ал Хвѣдѣреї (вѣд.) 5.  
— Иоан Хапеа, клерїк, пехїр. архїв. еписк. 3.  
— Авс. Поповїч, протп. Лѣпшеї (вѣд.) 1.  
— Иоан Пааовїч, протп. Нокрїх. (кѣсѣт.) 1.

Вогѣрїле тѣте 126.

Дѣпѣ ачестеа D. вїкарїв А. Шагна маї  
фѣкѣ о кѣвѣнтаре де тѣлѣтїтѣ дѣ лїмва  
маїгарѣ кѣтрѣ DDнїї комїсарї дѣ пѣмеле  
протопопїлор, їар дѣпѣ дѣсѣл алта D. Иоан  
Попасѣ дѣ лїмва латїнѣ. Аша дѣпѣ маї  
тѣлте „сѣ трѣїаскѣ! еїїен! vivat!“ алецереа  
се сѣвѣршї, апої тодї се дѣпѣрѣщїерѣ пе  
ла квартїреле шї де аколо пе ла каселе лор.

Маре лтаре де сеамѣ а тѣтѣрор прївїто-  
рїлор трасе дѣвѣрѣкѣшїнтеа чеа кѣратѣ, ва  
пѣтем зїче фрѣтѣсѣ, кѣтм о пѣтеск шї ал-  
дїї, а DDлор протопопї, адїкѣ костѣтѣл лор  
клерїкал, маї вѣртѣс кѣ маї тодї ера дѣ  
вестмїнте пѣбѣ, зпїформе, каре дѣ адевѣр  
сѣнт фрѣте конфорте стѣрїї преодещїї, еле  
сѣнт вестмїнте клерїкале каре дѣзрѣтсе-  
деазѣ пе преот дѣ афарѣ, ох шї кѣ кѣт маї  
тѣлт, кѣнд преотѣл есте шї дѣлѣвѣтрѣ дѣ-  
фрѣтсецаѣ кѣ дарѣрї кѣвенїте преотѣлї:  
щїнде, моралїтате, вѣлѣдеде!

Дѣла Клѣж. Щїтм кѣ дїсодїреа пѣн-  
трѣ пайнтареа шї дѣлорїреа економїей трап-  
сїлване, (пѣ чеа сѣсаскѣ, кареа стете дѣ ле-  
гѣтѣрѣ кѣ адѣчереа швабїлор,) че се организѣ  
де кѣдїва апї ла Клѣж, шї а кѣреї прїнчїпе  
се рекѣвоскѣрѣ де вѣне шї се афларѣ шерї-  
тѣтѣре де тѣтѣ апѣрареа пѣвлїкѣ шї де кѣ-  
тре дїета трекутѣ, дѣфїндѣ пе ла маї тѣлте  
тѣргѣрї конкѣрѣсѣрї де вїте шї премїї потрї-  
вїте пѣнтрѣ економїї, а кѣрор апїмале се вор  
афла маї повїлїтате. Децї пѣлѣ дѣ кѣт се  
пѣтрѣсѣрѣ шї економїї рошѣшї, пе карїї че-  
лор де алт пѣам ле вїне преа кѣ дѣдетѣсѣ аї  
пѣтї лѣпешї шї тѣрѣдавї, де тѣтѣтѣго-  
рїїл скоп ал ачелеї дїсодїрї се vede дїа а-  
чеа дѣпѣрѣцїзаре, кѣ кѣ окасїа конкѣрѣреї  
де вїте че се дїнѣ ла 15. Октомвр. тр. дѣ  
Аїзд, Герасїм Маїер, їовацїс дѣла Томпакхаза  
пѣнтрѣ зпї вїдеа ал сѣбѣ де зпї ап, каре дѣ-  
трекѣ шї пе чеї домпешїї, прїїмї зпї премїї  
де 8. фїорїнї арц. — Георгїе Кїореан їовацїс  
дѣла Мѣжїна, пѣнтрѣ о жѣпїнкѣ фрѣте фрѣ-  
тѣсѣ де треї апї, лѣбѣ премїї де 20 фїорїнї  
арц. — Дѣмїтрѣ Бѣкѣр, їовацїс дѣла Томпак-  
хаза, пѣнтрѣ о вїдеа де зпї ап 12. ф. арц. —  
Стефан Геш дѣла Оарва де сѣс пѣнтрѣ о  
вїдеа їарѣш де зпї ап, прїїмї зпї дар де 8  
фїорїнї арцїнт.

## Chronică straină.

Елвѣцїа. Цѣг, 23. Ноѣмвр. Ачѣастѣ  
четате таре, кареа дѣпѣ калкѣлареа партїей  
католичѣ ера прївїтѣ де атреїа дѣпѣ Лѣдѣрн  
шї Фраївѣрг, ерї дѣ 22. Ноѣмврїе дѣпѣ о  
ловїре сѣлѣрѣсѣ че дїнѣ пѣлѣ дѣпѣ мїезѣл

пѣнцїї шї дѣ кареа кѣзѣрѣ дѣстѣле жѣртѣе  
дїн амвеле пѣрді, се дѣкїнѣ дѣшманѣлї дѣ-  
токта ка шї Фраївѣргѣл. 3000 осташї швї-  
дѣрї карїї сѣрїрѣ спре ажѣторїїл католичїлор,  
вѣзѣнд ачѣаста, се вѣкѣжїрѣ шї се трасѣрѣ  
пе ла каселе лор. Сѣатѣл четѣдѣеан се а-  
дѣнѣ де дѣбѣ орї зпа дѣпѣ алта шї дѣ зрѣтѣ  
хѣтѣрѣ кѣ 92 вогѣрїї дѣ контрѣ ла 20 ка  
сѣ капїтѣлѣзѣ. Попорѣл дїн четате се дѣ-  
вѣрѣкѣ сѣрѣвѣторѣше шї прїїмї кѣ стрїгѣрї де  
вїватѣрї пе дѣвїнгѣторїї радїкалї. Сѣара тѣтѣ  
четатеа фѣ лѣтїнатѣ. Дѣ зїоа зрѣтѣтѣре  
колѣпелѣ Гмїѣр дѣшї ашезѣ осташїї пѣ-  
зїторїї.

Пе кѣнд се копрїндеа колѣпелѣ акѣтм  
помѣнїт кѣ капїтѣладїа Цѣгѣлїї, цѣпералїсї-  
тѣл Dufour се апропїе де дѣтѣїа шї чеа маї  
таре четате дѣ тот копрїнсѣл конфѣдерацїей  
католичѣ, кареа есте Лѣдѣрнѣл, кѣ о посїдїе  
кѣтм ам зїс, фрѣте фаворавїлѣ пѣнтрѣ апѣрѣ-  
торїї шї кѣ атѣта маї греа пѣнтрѣ дѣшманѣл  
че сѣр черка а о комвате. Кѣ тѣте ачестеа  
цѣпералѣл комѣндант дѣкѣ дѣ 23. Ноѣмвр.  
копрїнсе тѣте локѣрїле че се афла дїн пар-  
теа де кѣтре рѣсѣрїт, дѣ кѣт апѣрѣторїї че-  
тѣдїї фѣрѣ сїлїдї а се траѣе ла мѣнтеле  
рошѣ. Пе ла 2 ѣре дѣпѣ амїазї сѣрїнд шї  
дївїсїїле лѣбї Гмїѣр шї а лѣбї Цїеглер спре а-  
жѣторїїл комѣндантѣлїї, алѣгарѣ шї дїн  
мѣнтеле чел рошѣ пе католичї, дѣпѣ о  
лѣпѣ дѣвершѣзѣнатѣ, кареа дїнѣ треї ѣре дѣ-  
трѣдїї, стрїмторѣнд пе католичї ла подѣл Гїс-  
лїковѣлїї, кареа есте чеа маї дѣсѣмѣтѣре  
посїдїе а арматеї католичѣ. Сѣ vedeм дар  
че зїче кореспондѣнтѣл де аколо.

Гїслїкон, 23. Ноѣмврїе сѣара пе ла 7  
ѣре. Посїдїа чеа таре кареа о аѣеа армата  
католикѣ ла подѣл дѣла Гїслїкон астѣзїї пе  
ла 3 ѣре дѣпѣ амїазї дѣвенї дѣ тѣна пѣстрѣ  
прїп о ловїре кѣ асалт (Sturm). Треї бата-  
лїоне де а ле дївїсїонерѣлїї Гмїѣр сїлїрѣ пе  
католичї а трѣче де чеаа парте ла Хоппѣл.  
Ачї се дѣчїнсе зпї фок фрѣте їсте, каре дїнѣ  
пѣлѣ ла 2 дѣпѣ амїазї дѣсодїт фѣрѣ дѣче-  
таре де тѣзѣрї кѣте кѣ глонѣе де 12 пѣнцїї.  
Армата католичїлор фѣ сїлїтѣ а се рѣтраѣе  
пе кѣлтеа мѣнтелѣї рошѣ шї дѣкѣпїцїзѣрѣ  
капѣла. Дѣтрѣаѣеа се vedeа арзѣнд маї  
шѣлте касе дѣ четате. Дївїсїа лѣбї Цїеглер  
трекѣ пѣсте рѣбѣ шїшї дѣдрѣнтѣ тѣзѣрїле  
кѣтре шапѣзѣрїле четѣдїї. Салїс Соллїо цѣ-  
пералїсїтѣл арматеї католичѣ вѣзѣндѣсе акѣтм  
стрїмторат де дѣбѣ пѣрді, се рѣтраѣе дѣла  
под шїшї кончѣнтрѣ тѣтѣ армата пе мѣн-  
теле рошѣ, кареа есте кале де 2 ѣре дѣпѣр-  
тат де четате. Дѣсѣ шї ачї фѣ стрїмторат,  
дѣ кѣт сѣара мѣнтеле рошѣ кѣзѣ дѣ тѣна  
арматеї лїбералїлор. — Дѣ 24. Ноѣмврїе дї-  
мїоѣада фокѣл се рѣпої шї дїнѣ пѣлѣ кѣтре  
амїазї кѣ чеа маї таре дѣтѣрѣтаре де кѣ-  
тре амвеле пѣрді; пе ла амїазї атѣт мѣн-  
теле, кѣт шї подѣл дѣла Гїслїкон, посїдїїле  
челе маї тарї а ле Лѣдѣрнѣлїї, се афла дѣ  
мѣнїле арматеї лїберале. — Вѣзѣнд лѣдѣр-  
нѣнїї, кѣ кѣ о арматѣ аша таре пѣ сѣнт дѣ  
старе а траѣе деѣет; вѣзѣнд їарѣш кѣ ло-  
кѣрїле челе маї тарї се афлѣ дѣ тѣна лѣбї  
Dufour шї кѣ кѣтева касе дѣ Лѣдѣрн аѣ

мват фок, тримисеръ не ла 10 оре о депзта-  
 цие ла ценералъа комъдант, ка съл роче  
 пентрѣ капитълагие, кареа о ши примиръ, ла  
 кѣт не ла 12 оре о divisióe а либералиор аѣ  
 дитрат ла Лвдери. Пердереа дикъ нѣ се  
 ши акврат, се споне дасъ къ дин амвеле  
 пѣрди ар ѳи кѣзет кѣтева сѣте де вѣрвади. —  
 Ва съ зикъ, Фраивѣртъ, Цѣгъа ши Лвдериъа  
 се афлъ дн шиъиле либералиор. Тóтъ ар-  
 тата либералиор кареа комътеа Лвдериъа,  
 стетеа дин 70,000 осташи къ 200 тѣзри, дн  
 време че а лвдериениор авиа ва ѳи пѣзѣрат  
 25,000. — Пѣрителие Рох, фамосъа иесвѣт  
 ши къ Милер карѣ се афла дн Лвдери, дн  
 24. Ноেমв. димисиоада не ла 5 оре о тѣлѣръ  
 ла ѳѣгъ. — Мълди зик, къ вѣтаиа ачестеа ва  
 маѣ динеа кѣтева септѣмъои, дин причипъ къ  
 либералии нѣ се вор астѣшпѣра пѣнъ кънд  
 нѣ вор змили не тóте кантопеле конфед-  
 рацие сепарате ши авѣмит Валлисъа, каре дикъ  
 ар о посидие перикълосъ. Кѣт пентрѣ ванѣ  
 нѣ е ниѣ о дндоиалъ, къ либералии сѣт дн  
 старе а се пѣзри къ ванѣ лор ши пѣнъ ла  
 апѣл поѣ, къ атѣт маѣ вѣртос, къ еѣ авеа  
 ла днченвѣтѣа ресвоизлѣ 5 милионе флоринѣ  
 арциот, карѣ дн адѣпаръ прио пѣзѣраре дикъ  
 дела апѣл 1817. Партида чевалмът се афлъ  
 чева маѣ слѣвѣдъ дн привинда ачестеа. Де-  
 спре ачееа се зиче, къ ши пѣнъ акът ар ѳи  
 черкат съ иеа дн прѣмѣт дела Франца. Се  
 веде къ еа аѣ зѣтат де проверѣа фамосъ-  
 лѣи ценерал Монтекквѣли каре зичеа, къ треѣ  
 лѣкѣрѣ сѣт де пѣапѣратъ тревѣндъ пентрѣ  
 де а пѣтеа пѣрта ресвоиз: а) ванѣ, в) ванѣ  
 ши д) ѣарѣши ванѣ.

Берн, 21. Ноেমврие. Реорганизареа кан-  
 топѣлѣи Фраивѣрт пѣшеде ѳорте вине дн-  
 пѣнте. Дерѣгѣторѣиле политиче се ашезѣръ  
 дн кин провѣсорѣ; еле сѣт днпѣрците  
 дн 7 ратѣри. Каса статѣлѣи дела Фраивѣрт  
 о афларъ дешевартъ, авиа ѳинд дн еа дикъ  
 6000 фр.

— Гвѣрнѣла провѣсорѣ дн 14. Ноেমв.  
 словози зѣмѣторѣла декрет дн привинда пѣ-  
 рѣнцилор иесвѣди: 1) Иесвѣди, лигѣриани, тари-  
 ани (саѣ фрази пѣшинде), фрази днвѣдетѣ-  
 реѣ крѣщине, асеменеа ши кълѣгѣридеме че  
 се пѣтеск сорориле дела сѳ. Иосѣ, сорориле  
 дела сѳ. Винцентие де Павла, сорориле дела  
 сѳ. ивѣтъ, тóте ачестеа соѣзри де кълѣгѣри ши  
 кълѣгѣриде, сѣт скóсе пентрѣ де а пѣзѣра  
 дин кантопѣла Фраивѣрт; ниѣ къ пот пѣмѣди  
 кълѣгѣри ори кълѣгѣриде венѣ зѣла кѣте в-  
 пѣл, ори корпорѣди днтрѣци дн кантоп къ  
 скоп де а се ашеза аколо ка днвѣдетори  
 ори днвѣдеторе ши аши кѣтѣра моши ори  
 привате, ори пѣвлѣче. 2) Нѣмѣди кълѣгѣри ши  
 кълѣгѣриде дн рѣстимп де 42 оре аѣ а се  
 депѣрта пентрѣ тотдезна дин пѣзѣвѣтѣа ачест-  
 стѣи кантоп, сокотиндѣсе тѣпѣл дела пѣвлѣ-  
 кареа ачестѣи декрет. 3) Тóте мошиле миш-  
 кѣторе ши пѣмишкѣторе че леаѣ стѣпѣлит  
 сѳиндиале сале пѣнъ акът кад дн вѣстѣриа  
 статѣлѣи, пѣиндѣсе севѣстрѣ не тóте дндатѣ

дѣпъ пѣвлѣкареа ачестѣи декрет. Венѣтѣа а-  
 челор моши се ва днтрѣвѣ дн фолосъа дн-  
 вѣдетѣреѣ пѣвлѣче. 4) Деспре тóте мошиле  
 ачестеа ар а се фаче кѣт маѣ кѣрѣнд инвен-  
 тарѣ ши а се стрѣпѣне дн шиъиле иѣрѣдик-  
 циѣи чѣвиле. 5) Тóте контрактѣриле ори кон-  
 чѣсѣиле че се вор ѳи ѳѣкѣт дела 15. Октомв.  
 дн кóче, сѣт десѳиндате, сокотиндѣсе ка  
 пѣще кѣртѣи алѣе. 6) Директорѣи департамен-  
 телор сѣт днсѣрѣинади къ пѣпереа ла кале  
 а ачестѣи декрет. 7) Хотѣрѣрѣеа ачестеа ар  
 сѣ се дѣкъ дн депѣлире дндатѣ дѣпъ че ва  
 ѳи протѣлгатѣ не калеа леци ши дѣпъ да-  
 тѣна локѣлѣи: (Сѣптскѣри) президентѣа Ша-  
 лер ши канчеларѣла Др. Берхтолд.

Спаниа. Мадрид. Дн 15. Ноেমврие ре-  
 цѣна дескѣсе адѣвареа кортесилор дн персѳонъ  
 прио зѣ кѣзѣт де трѳо скѣрт, дн каре дѣпъ  
 датѣна векиѣ аратъ, къ рѣлѣциле сале днло-  
 матиче къ пѣтериле вѣчине се афлъ пѣчѣвите.  
 Днпѣчѣвѣреа къ скапѣла Ромѣи дикъ пѣ-  
 шѣше пѣинте. Дн сѣтѣа рѣциѣи се афла дн-  
 тре алѣи маѣа еѣ ши вѣрѣватѣл.

Британиа маре. Лондон. Дн 18. Но-  
 емврие се дескѣсе парламентѣа дн каса де  
 сѣс прио о комѣсѣе рѣдеаскъ.

Професорѣа Симсон дела Единѣбург афлъ  
 зѣ поѣ мижлок пентрѣ де а амеѣи ши а адорѣи  
 не волпавѣи ла карѣи сѣт а се днтрѣпринде  
 операциѣи греле хѣрѣгиче. Ачела се пѣмѣше  
 клороформ ши днтрѣче не аерѣл пѣчѳосѣи къ  
 ачееа, къ амеѣеде не ом маѣ кѣрѣнд ши къ  
 маѣ пѣципъ кътѣдѣме, пѣре тревѣндъ де ниѣ  
 зѣ апарат, ѳиндкъ пѣмаѣ се траѣе пѣцип не  
 ла гѣра ши пѣсѣл пѣципѣтѣлѣи ши дндатѣла  
 амеѣеде, прио зѣмарѣ есте ши маѣ еѳин;  
 не лѣгъ ачестеа ар ши зѣ тѣрос маѣ пѣл-  
 кѣт, дн кѣт нѣ продѣче конѣлѣси. Пѣнъ а-  
 кът се ѳѣкѣръ кѣтева прѳѣе ла пѣше опер-  
 рѣди греле ши тóте еширѣ вине ла кале.  
 (Газ. зѳив.)

Италиа. Тѣрин, 17. Ноемвр. Гвѣрнѣла  
 дела Модена нѣ воѣ а лѣа парте ла конфед-  
 рациа де ванъ къ статѣла папал ши къ Сар-  
 дѣниа, зѣкѣнд къ ачееа ар ѳи зѣ че политѣ.  
 ка тѣне поѣмѣне статѣрилѣ челе миѣи сѣ  
 коптонѣаскъ дн зѣ стат маре копѣнзеторѣи  
 де днтрѣага Италиѣ, ши атѣпѣи ел ар авеа а  
 перде. Атѣт Пѣис кѣт ши рѣцѣле Альбрѣт  
 дела Сардѣниа се дндрѣнтарѣ къ скѣриѳори при-  
 вате кѣтре причѣпеле де Модена, прио каре  
 се сѣлеск аѣ скоате пѣгѣра чеѣ копѣнсе  
 креерѣи.

Се ворѣше, къ дикъ шесе рѣциѣенте  
 къ тóте челе тревѣнѣчосѣе, ар ѳи сѣ пѣшаскъ  
 спре По. — — (Жѣрн. де Авѣсв.)

Брашов. Сѣмѣтѣ дн 4. Декѣмвриѣ  
 се пѣшкъ зѣ фѣчор дела цѣхѣл постѣварѣ-  
 лор, авѣме Гѣк. Краѣс, харѣик ши дешѣнт,  
 дикъ кѣт се вѣреде венѣсе, дн дѣспѣрациѣ къ  
 стрѣин ѳинд, аз се примѣа дн цѣх ка маѣстер